



# Induction hob

PUE...BB..

|             |                                                     |                     |    |
|-------------|-----------------------------------------------------|---------------------|----|
| <b>[It]</b> | Naudotojo vadovas ir įrengimo instrukcijos          | Indukcinė kaitlentė | 2  |
| <b>[lv]</b> | Lietotāja rokasgrāmata un uzstādīšanas instrukcijas | Indukcijas plīts    | 11 |

## Bosch BetterFood app

Discover your new appliance with a thousand flexible recipes!

- Vegan, low-carb or gluten-free? You can adapt all the recipes to your preferences.
- Discover recipes for the ingredients you already have at home.
- Healthy cooking made easy thanks to the Nutri-Check health compass.
- Get the optimum settings for your connected appliances in recipes.

This app is only available in certain European countries and languages.





# Turinys

## NAUDOTOJO VADOVAS

|   |                                           |   |
|---|-------------------------------------------|---|
| 1 | Sauga .....                               | 2 |
| 2 | Esminiai prietaiso valdymo veiksmai ..... | 4 |
| 3 | Trikčių šalinimas .....                   | 6 |
| 4 | Klientų aptarnavimo tarnyba .....         | 7 |

|     |                                                           |    |
|-----|-----------------------------------------------------------|----|
| 5   | Aplinkosauga .....                                        | 7  |
| 6   | MONTAVIMO INSTRUKCIJA .....                               | 8  |
| 6.1 | Bendrosios nuorodos .....                                 | 8  |
| 6.2 | Saugus montavimas .....                                   | 8  |
| 7   | Prieiga prie papildomos informacijos apie prietaisą ..... | 10 |

## 1 Sauga

Atkreipkite dėmesį į toliau pateiktus saugos nurodymus.

### 1.1 Bendrosios nuorodos

- Atidžiai perskaitykite šią instrukciją.
- Išsaugokite instrukciją, prietaiso pasą bei informaciją apie produktą. Jų gali prireikti vėliau, be to, galėsite ją perduoti naujam prietaiso šeimininkui.
- Jei transportuojant prietaisas buvo pažeistas, nejunkite jo prie elektros tinklo.

### 1.2 Naudojimas pagal paskirtį

Prietaisus be kištuko gali prijungti tik leidimą turintis kvalifikuotas personalas. Jei žala padaroma netinkamai prijungus prietaisą, netenkate teisės reikalauti garantijos.

Saugus prietaiso naudojimas garantuojamas tik tuomet, jei prietaisas sumontuotas tinkamai, laikantis montavimo instrukcijos. Už nepriekaištingą veikimą įrengimo vietoje atsako montuotojas.

Naudokite prietaisą tik:

- ruošdami patiekalus ir gėrimus,
- jis nepaliekamas be priežiūros; trumpas maisto ruošimo procesas nuolat stebimas;
- privačiame namų ūkyje ir uždaroje namų aplinkos patalpose,
- iki 4000 m aukščio virš jūros lygio.

Niekada nenaudokite prietaiso:

- su išoriniu laikmačiu arba išoriniu nuotolinio valdymo pultu. Tai netaikoma, kai darbo režimas išjungiamas EN 50615 standarte nurodytais prietaisais.

Jei Jūs nešiojate aktyvintą implantuotą medicininį prietaisą (pvz., širdies stimuliatorių arba

defibriliatorių), pasiteiraukite savo gydytojo, ar jis atitinka 1990 m. birželio 20 d. Europos Bendrijų direktyvą 90/385/EEB bei EN 45502-2-1 ir EN 45502-2-2 standartus, ar jis buvo parinktas, implantuotas ir užprogramuotas pagal VDE-AR-E 2750-10 standartą. Jei šios prielaidos įvykdytos ir naudojami nemetaliniai maisto ruošimo įrankiai ir maisto ruošimo indai su nemetalinėmis rankenomis, naudojant šią indukcinę kaitlentę pagal paskirtį jokių pavojų neky-la.

### 1.3 Naudotojų rato apribojimas

8 metų ir vyresni vaikai ar asmenys, kurie dėl nepakankamų fizinių, jutiminių ar protinių gebėjimų arba nepakankamos patirties ar nežinojimo negali saugiai valdyti prietaiso gali juo naudotis tik prižiūrimi kito asmens arba jeigu jie yra supažindinti su saugiu prietaiso naudojimu bei supranta iš to kylančius pavojus.

Vaikams draudžiama žaisti su prietaisu.

Valymo ir naudotojo atliekamų techninės priežiūros darbų vaikai negali atlikti, nebent jiems jau sukako 15 metų ir jie bus prižiūrimi.

Jaunesni nei 8 metų vaikų neturėtų būti arti prietaiso ir jungimo laido.

### 1.4 Saugus naudojimas

#### ĮSPĖJIMAS – Gaisro pavojus!

Be priežiūros ant viryklės palikti taukuose ar aliejuje ruošiamą maistą pavojinga – gali kilti gaisras.

- ▶ Niekada nepalikite karšto aliejaus ir taukų be priežiūros.
- ▶ Niekada nebandykite ugnies gesinti vandiniu. Išjunkite prietaisą ir uždenkite liepsną,

pvz., dangčiu arba atspariu ugniai uždanga-  
lu.

Ruošimo paviršius smarkiai įkaista.

- ▶ Ant ruošimo paviršiaus ar greta jo niekada nedėkite degių daiktų.
- ▶ Ant ruošimo paviršiaus niekada nelaikykite jokių daiktų.

Prietaisas įkaista.

- ▶ Nelaikykite stalčiuose tiesiogiai po kaitlentėmis jokių degių daiktų ar aerosolinių puršiklių.

Dėl kaitlentės uždangų gali įvykti nelaimingų atsitikimų, pvz., jos gali perkaisti, užsidegti arba nuo jų gali atitrūkti medžiagos dalys.

- ▶ Nenaudokite jokių kaitlenčių uždangų.

Po kiekvieno naudojimo kaitlentę išjunkite pagrindiniu jungikliu.

- ▶ Nelaukite, kol kaitvietė išsijungs automatiškai dėl to, kad ant jos nebėra puodų ir keptuvių.

Maisto produktai gali užsidegti.

- ▶ Reikia stebėti maisto ruošimo procesą.

Trumpai ruošiamą maistą reikia nuolat stebėti.

### ⚠ **ĮSPĖJIMAS – Pavojus nusideginti!**

Naudojant įkaista ir prietaisas, ir greta jo esančios dalys, ypač kaitlentės rėmas, jei jis yra.

- ▶ Rekomenduojama būti atsargiems ir stengtis neliesti kaitinimo elementų.
- ▶ Maži, jaunesni nei 8 metų vaikai turi laikytis atokiai.

Dėl viryklės apsauginių grotelių gali įvykti nelaimingų atsitikimų.

- ▶ Niekada nenaudokite viryklės apsauginių grotelių.

Naudojamas prietaisas įkaista.

- ▶ Prieš pradėdami valyti prietaisą, palaukite, kol jis atvės.

Metaliniai daiktai ant kaitlentės labai greitai įkaista.

- ▶ Niekada nedėkite ant kaitlentės metalinių daiktų, pvz., peilių, šakučių, šaukštų ir dangčių.

### ⚠ **ĮSPĖJIMAS – Elektros smūgio pavojus!**

Netinkamas remonto darbų atlikimas kelia pavojų.

- ▶ Atlikti prietaiso remonto darbus leidžiama tik to mokytam personalui.
- ▶ Prietaisą remontuoti leidžiama tik su originaliomis atsarginėmis dalimis.
- ▶ Jei šio prietaiso el. tinklo arba prietaiso prijungimo kabelis pažeistas, jį reikia pakeisti specialiu el. tinklo prijungimo kabeliu arba specialiu prietaiso prijungimo kabeliu, kurį

galite įsigyti iš gamintojo arba mūsų klientų aptarnavimo tarnyboje.

- ▶ Jeigu apgadinamas šio prietaiso el. tinklo prijungimo kabelis, jį pakeisti turi mokyti specialistai.

Apgadintas prietaisas arba apgadintas el. tinklo prijungimo kabelis kelia pavojų.

- ▶ Niekada nenaudokite apgadinto prietaiso.
- ▶ Jei paviršius įtrūkęs, išjunkite prietaisą, kad išvengtumėte elektros smūgio. Prietaisą išjunkite ne pagrindiniu jungikliu, o saugikliu saugiklių dėžutėje.
- ▶ Norėdami atjungti prietaisą nuo elektros tinklo, niekada netraukite už el. tinklo prijungimo kabelio. Visada traukite už el. tinklo prijungimo kabelio el. tinklo kištuko.
- ▶ Jei prietaisas arba jungimo prie tinklo kabelis apgadinti, tuoj pat išjunkite saugiklį saugiklių dėžutėje.
- ▶ Kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą.  
→ *Psl. 7*

Įsiskverbusi drėgmė gali sukelti elektros smūgį.

- ▶ Nevalykite prietaiso garu arba aukštu slėgiu valančiais įrenginiais.

Prie karštų prietaiso dalių gali išsilydyti elektrinių prietaisų laidų izoliacija.

- ▶ Saugokite, kad elektrinių prietaisų jungiamieji kabeliai nesiliestų prie karštų prietaiso dalių. Metaliniams daiktams palietus kaitlentės apačioje esantį ventiliatorių gali įvykti elektros smūgis.

- ▶ Stalčiuje po kaitlente nelaikykite jokių ilgų, aštrių metalinių daiktų.

### ⚠ **ĮSPĖJIMAS – Sužeidimų pavojus!**

Puodai dėl skysčio tarp puodo dugno ir kaitvietės gali staiga pašokti į viršų.

- ▶ Visuomet nusauskinkite kaitvietę ir puodo dugną.
- ▶ Niekada nenaudokite sušalusių indų.

Jei maistas ruošiamas indą įstačius į kitą indą su vandeniu, kaitlentė ir maisto ruošimo indas gali sutrūkti.

- ▶ Maisto ruošimo indas negali tiesiogiai liesti puodo, kuriame įpilta vandens, dugno.
- ▶ Naudokite tik karščiui atsparų maisto ruošimo indą.

Jei prietaiso paviršius įtrūkęs arba sulūžęs, galima įsipjauti.

- ▶ Nenaudokite prietaiso, jei jo paviršius įtrūkęs arba sulūžęs.

### ⚠ ĮSPĖJIMAS – Pavojus uždusti!

Kyla pavojus, kad vaikai užsimaus arba užsivynios pakuotės medžiagas ant galvos ir uždus.

- ▶ Saugokite pakuotės medžiagas nuo vaikų.
- ▶ Neleiskite vaikams žaisti su pakuotės medžiagomis.

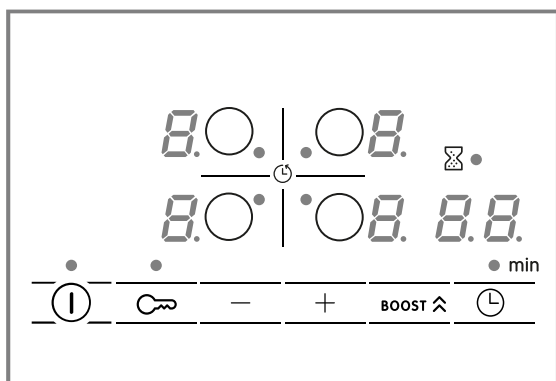
Vaikai gali įkvėpti arba praryti smulkių detalių ir uždusti.

- ▶ Saugokite smulkias detales nuo vaikų.
- ▶ Neleiskite vaikams žaisti su smulkiomis detalėmis.

## 2 Esminiai prietaiso valdymo veiksmai

### 2.1 Valdymo skydelis

Kai kurios detalės, pavyzdžiui, spalva ir forma, gali neatitikti paveikslėlio.



#### Jutikliniai laukeliai

| Jutiklis | Funkcija                          |
|----------|-----------------------------------|
| ⓘ        | Pagrindinis jungiklis             |
| ○        | Maisto ruošimo zonos pasirinkimas |
| –/+      | Nuostatų parinktis                |
| BOOST ↑  | PowerBoost                        |
| ⌚        | Laiko funkcijos                   |
| 🔒        | Apsauga nuo vaikų                 |

#### Rodmenys

| Indikatorius | Funkcija         |
|--------------|------------------|
| 1-9          | Kaitinimo lygiai |
| H/h          | Liekamoji šiluma |
| b            | PowerBoost       |
| ⌚            | Laiko funkcijos  |

### 2.2 Svarbiausia informacija apie valdymą

#### Kaitlentės įjungimas ir išjungimas

- ▶ Kaitlentė įjungiama ir išjungiama pagrindiniu jungikliu ⓘ.
- Kai visos maisto ruošimo zonos yra išjungtos ilgiau nei 20 sek., kaitlentė išsijungia automatiškai.

#### ReStart

- ▶ Jei prietaisą vėl įjungs per 4 sekundes po išjungimo, kaitlentė įsijungs su pirmiau nustatytais nuostatomis.

### Maisto ruošimo zonos ir galios lygio pasirinkimas

- Norėdami pasirinkti maisto ruošimo zoną, paspauskite ○.
  - Per 10 sekundžių pasirinkite norimą galios pakopą:
    - ▶ Spustelėdami + atverkite galios pakopą 9.
    - ▶ Spustelėdami – atverkite galios pakopą 1.
  - Spaudykite + arba –, kol pasirodys pageidaujama galios pakopa. Norėdami išjungti maisto ruošimo zoną, nustatykite 0.
- ✓ Mažiausias galios lygis yra 1, didžiausias – 9.
  - ✓ Kiekviena galios pakopa turi tarpinę pakopą. Ji pažymėta taškelio.
  - ✓ Maisto ruošimo zona išsijungia ir šviečia liekamosios šilumos indikatorius.

### Greitas maisto ruošimo zonos išjungimas

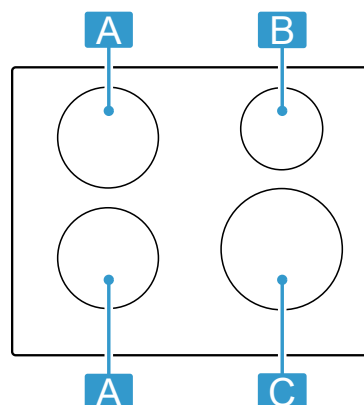
- ▶ Ilgiau nei 3 sekundes spauskite maisto ruošimo zoną.
- ✓ Maisto ruošimo zona išsijungia.

### Tinkami indai

Maisto ruošimo indo kokybė turi didelę įtaką maisto ruošimo proceso spartai ir rezultatui. Indukciniam maisto ruošimo būdai tinkamas maisto ruošimo indas turi būti su feromagnetiniu dugnu, taigi jį turi traukti magnetas, o dugno dydis turi atitikti maisto ruošimo zonos dydį. Jei maisto ruošimo zona neatpažįsta maisto ruošimo indo, pabandykite jį uždėti ant kitos, mažesnio skersmens maisto ruošimo zonos.

### 2.3 Maisto ruošimo zonų paskirstymas

Nurodyta galia išmatuota naudojant standartinius puodus, aprašytus IEC/EN 60335-2-6 standarte. Galia gali priklausyti nuo maisto ruošimo indo dydžio ir jo medžiagos.



| Sritis             | Didžiausias kaitinimo lygis  |                  |
|--------------------|------------------------------|------------------|
| <b>A</b> Ø 18 cm   | 9 galios lygis<br>PowerBoost | 1800 W<br>3100 W |
| <b>B</b> Ø 14,5 cm | 9 galios lygis<br>PowerBoost | 1400 W<br>2200 W |
| <b>C</b> Ø 21 cm   | 9 galios lygis<br>PowerBoost | 2200 W<br>3700 W |

## 2.4 Pagrindinės funkcijos

### Laiko funkcijos

Jūsų kaitlentėje yra įvairių ruošimo trukmės nustatymo funkcijų:

- Išjungimo laikmatis  
Galima užprogramuoti ruošimo viena maisto ruošimo zona laiką ir automatinį jos išjungimą praėjus nustatytam laikui.
- Laikmatis  
Šia funkcija galite įjungti laikmatį. Šios funkcijos veikimas nepriklauso nuo maisto ruošimo zonų veikimo ir kitų nuostatų. Ji neišjungia maisto ruošimo zonų automatiškai.

### PowerBoost

Ši funkcija suteikia galimybę didesnį vandens kiekį įkaitinti greičiau nei nustačius 9 galios lygį.

### Apsauga nuo vaikų

Kaitlentėje įrengta apsauga nuo vaikų. Funkcija užtikrina, kad kaitlentės neįjungtų vaikai. Kad galėtumėte įjungti funkciją, kaitlentė turi būti išjungta. Įjungžiama arba išjungžiama 4 sekundes spaudžiant .

### Pagrindinės nuostatos

Prietaiso pagrindines nuostatas galite pritaikyti pagal asmeninius poreikius. Pavyzdžiui, norint konfigūruoti garsinius prietaiso signalus arba atlikti Maisto ruošimo indo bandymas.

### Papildoma informacija apie prietaiso funkcijas



Daugiau informacijos ir paaiškinimų rasite internete. Nuskaitykite QR kodą antraštiniame lape arba paspaudę [www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com) atverkite skirsnius apie savo prietaisą ir informaciją apie klientų aptarnavimo tarnybą.

## 2.5 Maisto ruošimo rekomendacijos

Lentelėje nurodyta, kuris galios lygis (—≡) geriausiai tinka konkrečiam maisto produktui. Ruošimo trukmė (⌚ min) priklauso nuo maisto produkto rūšies, svorio, storio ir kokybės.

|                | —≡ | ⌚ min |
|----------------|----|-------|
| <b>Lydimas</b> |    |       |

|                                                                                         | —≡      | ⌚ min    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|---------|----------|
| Šokoladas, šokoladinis glajus                                                           | 1 - 1.  | -        |
| <b>Pašildymas ir laikymas šiltai</b>                                                    |         |          |
| Troškiny, pvz., lęšių troškiny                                                          | 1. - 2  | -        |
| <b>Atitirpinimas ir pašildymas</b>                                                      |         |          |
| Špinatai, šaldyti                                                                       | 3 - 4   | 15 - 25  |
| <b>Virimas silpna kaitra, kaitinimas neužvirinant</b>                                   |         |          |
| Baltieji padažai, pvz., Bešamelio padažas                                               | 1 - 2   | 3 - 6    |
| <b>Virimas, garinimas, troškinimas</b>                                                  |         |          |
| Ryžių košė su pienu <sup>1</sup>                                                        | 2 - 3   | 30 - 40  |
| Miltinės tešlos gaminiai, makaronai <sup>2</sup>                                        | 6 - 7   | 6 - 10   |
| Daržovės                                                                                | 2. - 3. | 10 - 20  |
| <b>Troškinimas</b>                                                                      |         |          |
| Troškintas kepsnys                                                                      | 4 - 5   | 60 - 100 |
| <b>Skrudinimas ar kepimas naudojant mažai riebalų <sup>2</sup></b>                      |         |          |
| Kepsnys, 3 cm storio                                                                    | 7 - 8   | 8 - 12   |
| Mėsainis (2 cm storio)                                                                  | 6 - 7   | 10 - 20  |
| Šaldyti patiekalai, pvz., keptuvėje ruošiami patiekalai                                 | 6 - 7   | 6 - 10   |
| Lietiniai blynai, kepami vienas po kito                                                 | 6. - 7. | -        |
| Kiaušieninė                                                                             | 5 - 6   | 3 - 6    |
| <b>Kepsnys (150–200 g porcijoms 1–2 l aliejaus, gruzdinama porcijomis) <sup>2</sup></b> |         |          |
| Užšaldyti produktai, pvz., gruzdintos bulvytės, vištienos gabalėliai                    | 8 - 9   | -        |
| Daržovės, grybai, apvolioti džiovėsiuose, alaus tešloje arba tempuroje                  | 6 - 7   | -        |

## 2.6 Kaitlentės valymas

Kad maisto likučiai nepridegtų, kaitlentę valykite po kiekvieno naudojimo.

**Reikalavimas:** Kaitlentė turi būti šalta. Tik atsiradus dėmių dėl cukraus, ryžių krakmolo, plastiko ar aliuminio plėvelės nelaukite, kol kaitlentė atvės.

1. Didelius nešvarumus pašalinkite stiklo grandikliu.
2. Nuvalykite kaitlentę stiklo keramikos valymo priemone.  
Atkreipkite dėmesį į valymo nuorodas, pateiktas ant pakuotės.
3. Nuvalykite drėgna servetėle ir nusauskite šluoste.

### Patarimai

- Ypač gerai nuvalo stiklo keramikai skirta speciali kempinė.
- Jei maisto ruošimo indo dugnas bus švarus, kaitlentės paviršius išliks geros būklės.

<sup>1</sup> Pašildymas nustačius 8–8 kaitinimo lygį.

<sup>2</sup> Be dangčio

- Šiurkštus maisto ruošimo indų dugnas, druska, cukrus ar smėlis gali subraižyti ir pakeisti spalvą. Norėdami perkelti, pakelkite maisto ruošimo indą.

## 3 Trikčių šalinimas

Nedideles prietaiso triktis galite pašalinti ir patys. Prieš kreipdamiesi į klientų aptarnavimo tarnybą perskaitykite informaciją apie trikčių šalinimą. Taip išvengsite bereikalingų išlaidų.

### ⚠ ĮSPĖJIMAS – Sužeidimų pavojus!

Netinkamai atlikti remonto darbai kelia pavojų.

- ▶ Atlikti prietaiso remonto darbus leidžiama tik išmokytam personalui.
- ▶ Jei prietaisas sugedęs, informuokite kl. apt. tarnybą.  
→ "Klientų aptarnavimo tarnyba", Psl. 7

### 3.1 Įspėjamosios nuorodos

#### Pastabos

- Jei indikatoriuose pasirodo E, turite paspausti ir palai-kyti atitinkamos maisto ruošimo zonos mygtuką, kol bus parodytas trikties kodas.
- Jei trikties kodo lentelėje nerandate, atjunkite kaitlentę nuo elektros tinklo, 30 sekundžių palaukite ir vėl prijunkite. Jei rodmuo rodomas vėl, susisiekite su mūsų

klientų aptarnavimo tarnybos techninės priežiūros skyriumi ir nurodykite tikslų trikties kodą.

- Jei įvyksta klaida, prietaisas nepersijungia į mažos galios veikseną.
- Siekiant apsaugoti prietaiso elektronines dalis nuo perkaitimo arba apsisaugoti nuo elektros smūgio, galima laikinai sumažinti kaitlentės galios pakopą.

### 3.2 Nurodymai indikacijos lauke

| Sutrikimas                                  | Priežastis ir trikčių šalinimas                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|---------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nešviečia nė vienas indikatorius.           | Nutrūko elektros srovės tiekimas.<br>▶ Patikrinkite, ar nenutrūko elektros srovės tiekimas, prijungdami kitus elektros prietaisus.<br>Prietaisas prijungtas ne pagal jungimo schemą.<br>▶ Prijunkite prietaisą pagal jungimo schemą.<br>Sutriko elektroninės sistemos veikimas<br>▶ Jei trikties pašalinti nepavyksta, praneškite klientų aptarnavimo tarnybos techni-<br>nės priežiūros skyriui. |
| Indikatoriai mirksi.                        | Drėgnas valdymo skydelis arba ant jo uždėtas daiktas.<br>▶ Nusausinkite valdymo skydelį arba nuimkite daiktą.                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| F2, F 4, E 7015, E 8207, E 8208             | Elektroninė sistema perkaito ir išjungė vieną arba visas maisto ruošimo zonas.<br>▶ Palaukite, kol elektronika pakankamai atvės. Paskui palieskite bet kurį valdymo skydelio mygtuką.                                                                                                                                                                                                             |
| F5 + galios lygis ir garsinis signa-<br>las | Karštas maisto ruošimo indas yra valdymo skydelio srityje. Dėl to gali perkaisti elektroninė sistema.<br>▶ Nuimkite maisto ruošimo indą. Klaidos indikatorius netrukus užgesa. Galite maistą ruošti toliau.                                                                                                                                                                                       |
| F5 ir garso signalas                        | Karštas maisto ruošimo indas yra valdymo skydelio srityje. Siekiant apsaugoti elektroninę sistemą, maisto ruošimo zona buvo išjungta.<br>▶ Nuimkite maisto ruošimo indą. Palaukite kelias sekundes. Palieskite bet kurį valdymo paviršių. Klaidos rodmeniui užgesus galite toliau ruošti maistą.                                                                                                  |
| F1/F6                                       | Maisto ruošimo zona perkaito ir buvo išjungta, kad būtų apsaugotas jos darbinis paviršius.<br>▶ Palaukite, kol elektroninė sistema pakankamai atvės, ir vėl įjunkite maisto ruošimo zoną.                                                                                                                                                                                                         |
| F8                                          | Maisto ruošimo zona buvo naudojama ilgai ir be pertraukos.<br>▶ Įjungta Individualus apsauginis išjungimas. Norėdami nustatyti maisto ruošimo zoną, palieskite bet kurį mygtuką ir išjunkite rodmenį.                                                                                                                                                                                             |
| E 9000/E9010                                | Įprasto darbinio diapazono neatitinkanti darbinė įtampa.<br>▶ Susisiekite su elektros energijos tiekėju.                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| U400/E9011                                  | Kaitlentė netinkamai prijungta.<br>▶ Atjunkite kaitlentę nuo elektros tinklo. Prijunkite kaitlentę pagal jungimo sche-<br>mą.                                                                                                                                                                                                                                                                     |

| Sutrikimas                                                                                | Priežastis ir trikčių šalinimas                                                                                                                                                                                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| d E                                                                                       | Aktyvintas demonstracinis režimas.<br>► Atjunkite kaitlentę nuo elektros tinklo. 30 sekundžių palaukite ir prijunkite kaitlentę. Per 3 minutes palieskite bet kurį jutiklį. Demonstracinis režimas pasyvinamas. |
| • šalia  | Aktyvintas Apsauga nuo vaikų.<br>► Apsauga nuo vaikų pasyvinimas                                                                                                                                                |

### 3.3 Normalūs prietaiso garsai

Indukcinis prietaisas kartais gali skleisti garsus, pavyzdžiui, zirgti, šnypšti, tarškėti, skleisti panašų į ventiliatoriaus užgesį, ritmiškus garsus arba vibruoti.

## 4 Klientų aptarnavimo tarnyba

Laikomės Ekologinio projektavimo reglamento, tad prietaiso funkcijoms svarbių originalių atsarginių dalių Europos ekonominės erdvės šalyse iš mūsų klientų aptarnavimo tarnybos galėsite įsigyti ne trumpiau kaip 10 metų nuo prietaiso pateikimo rinkai.

Be to, mūsų klientų aptarnavimo tarnyboje kitų funkcijoms svarbių originalių atsarginių dalių, kurių laikome sandėliuose, galėsite įsigyti daugiausia 15 metų nuo prietaiso pateikimo rinkai.

Jei norite gauti daugiau informacijos, kreipkitės į mūsų klientų aptarnavimo tarnybą.

**Pastaba.** Kol taikoma gamintojo garantija, klientų aptarnavimo tarnybos paslaugos yra nemokamos.

Daugiau informacijos apie garantijos galiojimo laiką ir jūsų šalyje galiojančias garantijos sąlygas gausite nuskaitę QR kodą pateiktame dokumente su priežiūros tarnybų kontaktais ir garantijos sąlygomis, mūsų klientų aptarnavimo tarnyboje iš savo pardavėjo arba rasite mūsų interneto svetainėje.

Mūsų klientų aptarnavimo tarnybos kontaktinius duomenis gausite nuskaitę QR kodą pateiktame dokumente su priežiūros tarnybų kontaktais ir garantijos sąlygomis arba rasite mūsų interneto svetainėje.

Informaciją pagal reglamentą (EU) 66/2014 ir (EU) 2023/826 rasite internete, adresu [www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com), savo prietaiso gaminio puslapyje ir priežiūros puslapyje atvėrę naudojimo instrukcijas ir papildomus dokumentus.

### 4.1 Produkto numeris (E-Nr.) ir pagaminimo numeris (FD)

Kreipiantis į klientų aptarnavimo tarnybą reikės nurodyti gaminio numerį (E-Nr.) ir pagaminimo numerį (FD), kuriuos rasite prietaiso specifikacijų lentelėje.

Specifikacijų lentelę rasite:

- prietaiso pase;
- apatinėje kaitlentės pusėje.

Gaminio numeris (E Nr.) nurodytas ir ant stiklo keramikos paviršiaus. Be to, klientų aptarnavimo tarnybos indeksas (KI) ir pagaminimo numeris (FD) gali būti rodomi pagrindinėse nuostatose.

Kad prietaiso duomenis ir klientų aptarnavimo tarnybos telefono numerį visada turėtumėte po ranka, duomenis galite užsirašyti.

## 5 Aplinkosauga

### 5.1 Pakuotės utilizavimas

Pakuotei naudojamos medžiagos yra nekenksmingos aplinkai, jas galima perdirbti.

- Atskiras dalis išmeskite išrūšiavę.

### 5.2 Seno prietaiso utilizavimas

Jei ekologiškai utilizuosite prietaisą, jame esančias vertingas medžiagas bus galima panaudoti vėl.

1. Ištraukite el. tinklo prijungimo kabelio el. tinklo kištuką.

2. Nupjaukite el. tinklo prijungimo kabelį.
3. Prietaiso atliekas tvarkykite pagal aplinkosaugos taisykles.

Kur ir kaip šiuo metu galima priduoti atliekas, teiraukitės prietaiso pardavėjo arba savivaldybėje.



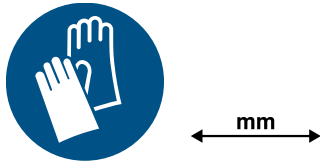
Šis prietaisas yra pažymėtas pagal Europos bendrijos direktyvą 2012/19/ES dėl naudotų elektrinių ir elektroninių prietaisų (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Ši direktyva apibrėžia visoje ES galiojančią naudotų prietaisų grąžinimo ir perdirbimo tvarką.



## 6 Montavimo instrukcija

Atkreipkite dėmesį į prietaiso montavimo informaciją.



### 6.1 Bendrosios nuorodos

- Atidžiai perskaitykite šią instrukciją.
- Prietaisą prijungti gali tik licenciją turintis kvalifikuotas specialistas.
- Jei prietaisas įrengiamas, atidaromas, prijungiamas ar sumontuojamas netinkamai, netenka galios jo garantija.
- Prieš atliekant bet kokius darbus reikia atjungti elektros srovės tiekimą.
- Baigę įrengimo darbus užtikrinkite, kad naudotojas negalėtų pasiekti elektrinių konstrukcinių dalių.
- Šio prietaiso nenaudokite mažuose laivuose ar transporto priemonėse.

### 6.2 Saugus montavimas

Montuodami prietaisą paisykite šių saugos nuorodų.

Saugus prietaiso naudojimas garantuojamas tik tuomet, jei prietaisas sumontuotas tinkamai, laikantis montavimo instrukcijos. Įrengimo darbus atliekantis asmuo atsako už tinkamą prietaiso veikimą pastatymo vietoje.

#### ⚠️ ĮSPĖJIMAS – Pavojus: magnetizmas!

Prietaise yra nuolatinių magnetų. Jie gali turėti įtakos elektroninių implantų, pvz., širdies stimuliatorių ar insulino pompų, veikimui.

- Asmenys, kuriems implantuoti elektroniniai implantai, turi laikytis ne mažiau kaip 10 cm atstumu nuo prietaiso.

#### ⚠️ ĮSPĖJIMAS – Sužeidimų pavojus!

Dalys, kurios yra prieinamos montuojant, gali būti aštriomis briaunomis, taigi galite įsipjauti.

- Mūvėkite apsaugines pirštines. Chemikalai gali būti pavojingi. Dirbant su chemikalais turi būti vadovaujama chemikalų gamintojo rekomendacijomis.
- Naudokite asmenines apsaugos priemones.

### 6.3 Nuorodos dėl elektros jungčių prijungimo

Kad saugiai prijungtumėte prietaiso elektros jungtis, atkreipkite dėmesį į šias nuorodas.

- Prietaisą gali prijungti tik įgaliotas specialistas arba atitinkamą išsilavinimą turintis techninės priežiūros technikas. Šis asmuo turi turėti leidimą, atitinkantį vietoje galiojančius šalies potvarkius, ir elektros tiekimo bendrovės leidimą.
- Prietaisą junkite prie stacionarios jungties, pagal įrengimo potvarkius įrenkite atitinkamus išjungiklius.
- Gamintojas neprisiima atsakomybės už eksploataavimo triktis ar žalą, kuri gali būti padaryta netinkamai prijungus elektros įrangą.

### Prijungimo būdas

- Prietaisas atitinka 1 apsaugos klasę, todėl gali būti naudojamas tik su apsauginio laido jungtimi.

### 6.4 Nuorodos dėl įmontuojamųjų baldų

- Indukcinę kaitlentę galima įrengti tik virš stalčių ar orkaitių su ventilacijos funkcija. Po kaitlentės nestatykite šaldytuvo, indaplovės, neventiliuojamos orkaitės ar skalbyklės.
- Įsitikinkite, kad baldas, į kurį montuojamas prietaisas, yra atsparus bent 90 °C karščiui.

### Stalviršis

Laikykites stalviršio gamintojo rekomendacijų.

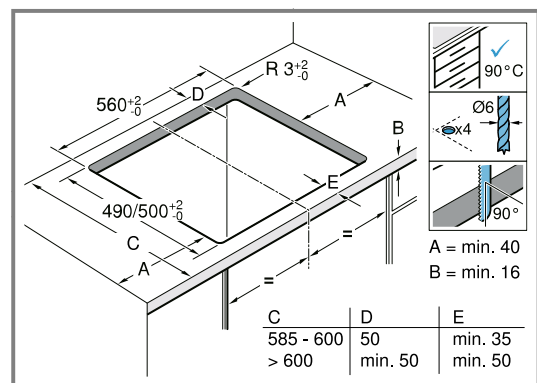
- Lygus, horizontalus, stabilus.
- Stalviršis, į kurį montuosite prietaisą, turi išlaikyti maždaug 60 kg apkrovą.
- Ploniems stalviršiams naudokite karščiui ir drėgmei atsparią stiprinamąją priemonę.
- Įmontavę pirmiausia patikrinkite, ar kaitlentė yra lygi.

### Garų rinktuvas

- Atstumas nuo garų rinktuvo iki kaitlentės turi būti bent toks, koks nurodytas garų rinktuvo montavimo instrukcijoje.

### 6.5 Baldo, į kurį bus montuojama, paruošimas

- Išpjaukite balde angą, kaip nurodyta montavimo brėžinyje.
  - Įsitikinkite, kad tarp pjūvio paviršiaus ir stalviršio yra 90° kampas.



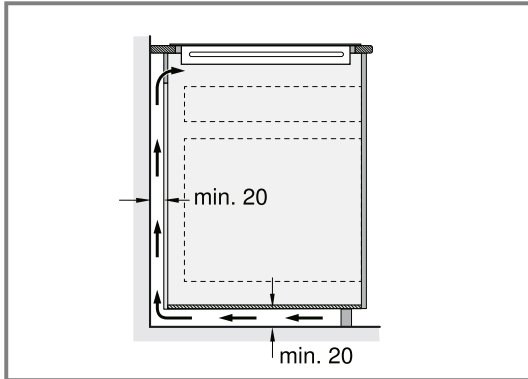
- Išpjovę angą išvalykite pjuvenas.
- Pjūvio paviršius padenkite karščiui atsparia danga.



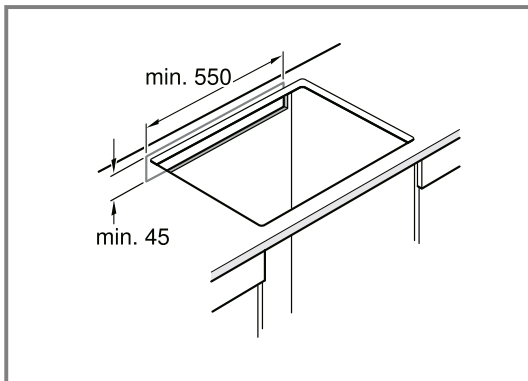
## Ventiliatorius

Kad prietaisas veiktų gerai, kaitlentė turi būti tinkamai vėdinama. Prietaiso apatinėje srityje esančiam ventiliatoriui turi būti tiekama pakankamai šviežio oro. Jei reikia, pritaikykite baldus.

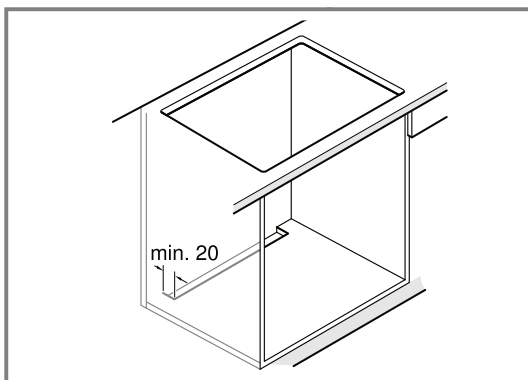
1. Išlaikykite minimalų atstumą nuo baldo galinės pusės iki virtuvės sienos.



2. Baldo galinėje pusėje viršuje reikia palikti angą.



3. Jei nuo baldo galinės pusės nelieta minimalaus 20 mm atstumo, reikia apačioje išgręžti skylę.

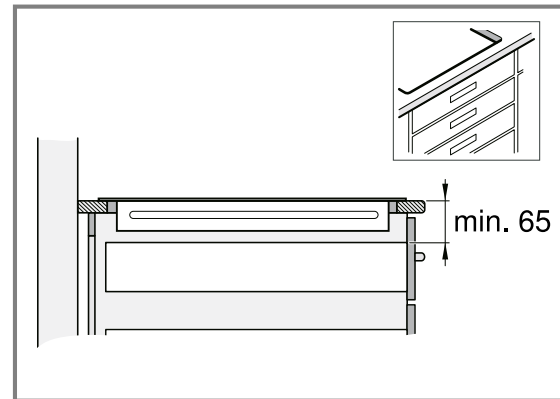


4. Apatinės dalies neuždenkite sandariai.

**Pastaba.** Jei prietaisas bus montuojamas į virtuvės salą ar kitoje čia neaprašytoje vietoje, būtina užtikrinti tinkamą kaitlentės ventiliaciją.

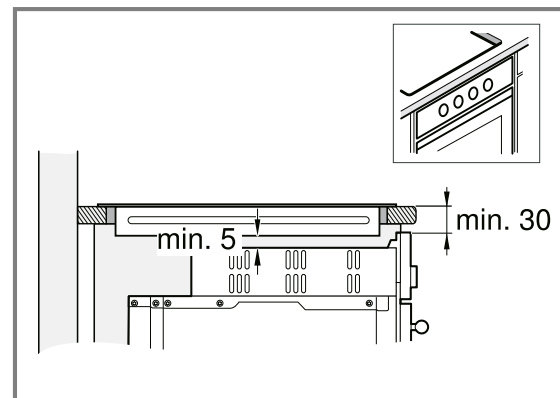
## Montavimas virš stalčiaus

- Siekiant užtikrinti tinkamą ventiliaciją, atstumas nuo stalviršio paviršiaus iki stalčiaus viršutinės srities turi būti 65 mm.



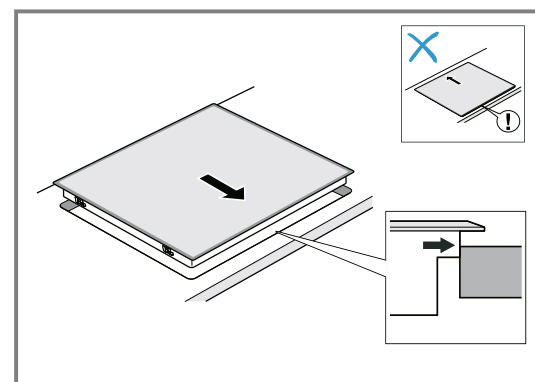
## Montavimas virš orkaitės

- Siekiant užtikrinti tinkamą ventiliaciją, atstumas nuo stalviršio viršutinės pusės iki orkaitės priekinės dalies turi būti 30 mm, o minimalus atstumas tarp orkaitės ir kaitlentės – 5 mm.
- Jei norite padidinti atstumą tarp kaitlentės ir orkaitės, informacijos ieškokite orkaitės montavimo instrukcijoje.

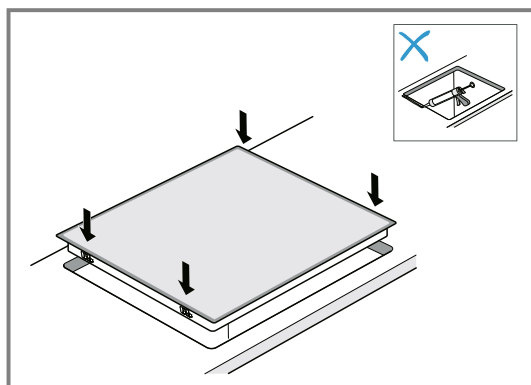


## 6.6 Kaitlentės įmontavimas

1. Kaitlentę išlygiuokite pagal priekinę įmontavimo nišos dalį.



2. Įstatykite kaitlentę į išpjautą angą.



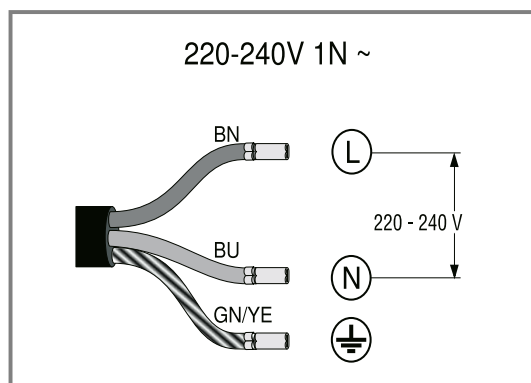
3. Jei stalviršis išklotas apdailos plytelėmis, plytelių siūles užsandarinkite silikoniniu kaučiuku.

**Pastaba.** Neperlenkite ir neprispauskite elektros laido, patraukite jį nuo aštrių kraštų ir karštų dalių.

## 6.7 Prietaiso prijungimas

**Reikalavimas:** Atkreipkite dėmesį į specifikacijų lentelėje nurodytus prijungimo duomenis.

1. Prijunkite tik remdamiesi prijungimo schema:



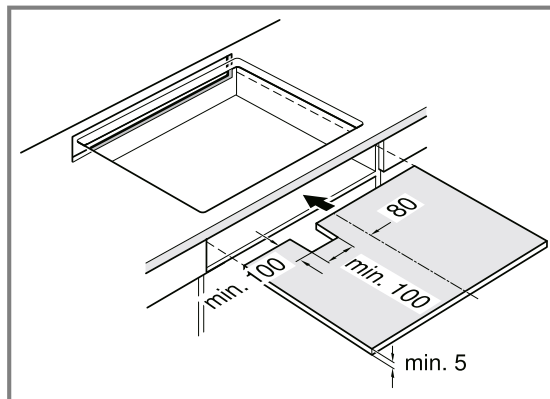
– BN: rudas

- BU: mėlynas
- GN / YE: geltonas ir žalias

2. Naudojimo parengties tikrinimas: jei prietaiso indikatoriuje rodoma *U400*, *E0513* arba *E*, prijungta netinkamai. Atjunkite prietaisą nuo maitinimo šaltinio ir patikrinkite, kaip maitinimo laidas prijungtas prie elektros tinklo.

## 6.8 Specialieji deriniai

Jei kaitlentę montuojate virš kito prekės ženklo orkaitės, naudokite medinį tarpinį dugną.



## 6.9 Prietaiso išmontavimas

### DĖMESIO

Įrankiai gali pažeisti prietaisą.

► Niekada nekelkite prietaiso iš viršaus.

1. Atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo.
2. Kaitlentę išimkite spausdami iš apačios.

# 7 Prieiga prie papildomos informacijos apie prietaisą

Interneto svetainėje rasite skaitmeninę žinyno versiją, kurioje pateikta išsami informacija šiomis temomis:

- Kaip išvengti materialinės žalos
- Prietaiso funkcijos
- Maisto ruošimo rekomendacijos
- Pagrindinės nuostatos
- Maisto ruošimo indo bandymas
- Valymas ir techninė priežiūra
- Aplinkosauga ir taupymas



Daugiau informacijos ir paaiškinimų rasite internete. Nuskaitykite QR kodą antraštiniame lape arba paspaudę [www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com) atverkite skirsnius apie savo prietaisą ir informaciją apie klientų aptarnavimo tarnybą.

Papildu informāciju un skaidrojumus var atrast tiešsaistē.  
Noskenējiet titullapā norādīto QR kodu.



# Satura rādītājs

## LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA

|   |                                  |    |
|---|----------------------------------|----|
| 1 | Drošība .....                    | 11 |
| 2 | Iekārtas lietošanas pamati ..... | 13 |
| 3 | Traucējumu novēršana .....       | 15 |
| 4 | Tehniskā servisa dienests .....  | 16 |

|     |                                               |    |
|-----|-----------------------------------------------|----|
| 5   | Vides aizsardzība .....                       | 16 |
| 6   | MONTĀŽAS PAMĀCĪBA .....                       | 17 |
| 6.1 | Vispārēji norādījumi .....                    | 17 |
| 6.2 | Droša montāža .....                           | 17 |
| 7   | Piekluve papildinformācijai par iekārtu ..... | 19 |

## 1 Drošība

Ievērojiet tālāk sniegtos drošības norādījumus.

### 1.1 Vispārīgi norādījumi

- Rūpīgi izlasiet šo instrukciju.
- Uzglabājiet instrukciju, iekārtas pasi un produkta informāciju vēlākai izmantošanai vai nākamajam īpašniekam.
- Nepievienojiet ierīci, ja transportēšanas laikā tai ir radušies bojājumi.

### 1.2 Mērķim atbilstīga lietošana

Ierīces bez kontaktspraudņa drīkst pievienot tikai sertificēti speciālisti. Garantija neattiecas uz bojājumiem, kas radušies nepareizi izveidota savienojuma dēļ.

Tikai tehniski pareizi veikta iebūvēšana atbilstoši montāžas pamācībai nodrošina izmantošanas drošību. Par pareizu ierīces darbību uzstādīšanas vietā atbild uzstādītājs.

Izmantojiet šo iekārtu tikai:

- lai sagatavotu ēdienus un dzērienus;
- uzraudzībā. Īslaicīgus gatavošanas procesus uzraugiet nepārtraukti;
- privātā māsaimniecībā un slēgtās mājas vides telpās;
- vietās, kas nav augstāk par 4000 m virs jūras līmeņa.

Neizmantojiet šo ierīci:

- ar ārēju taimeru vai atsevišķu tālvadības pulti. Neattiecas uz gadījumiem, kad darbība tiek izslēgta, izmantojot standartam EN 50615 atbilstošas ierīces.

Ja jums ir aktīva implantēta medicīniska ierīce (piemēram, kardiostimulators vai defibrilators), pie sava ārsta pārliecinieties par to, ka tā atbilst Eiropas Savienības Padomes Direktīvai 90/385/EEK, 1990. gada 20. jūnijs, kā arī EN

45502-2-1 un EN 45502-2-2, un ir izvēlēta, implantēta un programmēta saskaņā ar VDE-AR-E 2750-10. Ja šie nosacījumi ir izpildīti un turklāt arī tiek izmantoti nemetāliski virtuves instrumenti un gatavošanas trauki, kuriem nav metāla rokturu, tad šo indukcijas gatavošanas virsmu var droši izmantot saskaņā ar norādījumiem par mērķim atbilstošu izmantošanu.

### 1.3 Lietotāju loka ierobežojums

Bērni, kas sasnieguši 8 gadu vecumu un vairāk, un cilvēki ar samazinātām fiziskajām, sensorajām un garīgajām spējām vai ar pieredzes vai zināšanu trūkumu iekārtu var lietot tikai citu cilvēku uzraudzībā vai pēc tam, kad viņi ir apmācīti to izmantot un ir sapratuši iespējamos riskus.

Bērni nedrīkst rotaļāties ar ierīci.

Tīrīšanu un lietotājiem paredzētu apkopi nedrīkst veikt bērni, izņemot gadījumus, kad viņi ir 15 gadus veci vai vecāki un tas tiek darīts kāda cita cilvēka uzraudzībā.

Uzraugiet, lai bērni, kas ir jaunāki par 8 gadiem, neatrastos ierīces un pieslēguma kabeļa tuvumā.

### 1.4 Droša lietošana

#### **BRĪDINĀJUMS – Aizdeģšanās risks!**

Gatavošana uz sildriņķiem ar taukiem vai eļļu bez uzraudzības var būt bīstama un izraisīt ugunsgrēku.

- ▶ Nekad neatstājiet karstas eļļas un taukus bez uzraudzības.
- ▶ Nekad nemēģiniet dzēst uguni ar ūdeni. Tā vietā izslēdziet ierīci un pārklājiet liesmas, piemēram, ar vāku vai ugunsdzēsšanas segu.

Sildvirsmas kļūst ļoti karsta.

- ▶ Nenovietojiet uz gatavošanas virsmas vai tās tiešā tuvumā ugunsnedrošus priekšmetus.
- ▶ Neglabājiet priekšmetus uz gatavošanas virsmas.

Iekārta sakarst.

- ▶ Neuzglabājiet ugunsnedrošus priekšmetus vai aerosolus atvilktnēs, kas atrodas tieši zem iekārtas.

Sildvirsmas pārsegi var izraisīt negadījumus, piem., pārkarstot, aizdegoties vai saplīstot.

- ▶ Neizmantojiet sildvirsmas pārsegi.

Katru reizi pēc sildvirsmas izmantošanas izslēdziet to, lietojot galveno slēdzi.

- ▶ Negaidiet, līdz sildvirsmas izslēgsies automātiski, jo uz tās neatrodas katli vai pannas.

Pārtikas produkti var aizdegties.

- ▶ Gatavošanas process ir jāuzrauga. Īsi procesi jāuzrauga bez pārtraukuma.

### ⚠ **BRĪDINĀJUMS – Aizdeģumu risks!**

Lietošanas laikā ierīce un tās atklātās daļas sakarst. Tas īpaši attiecas uz sildvirsmas rāmi, ja tāds uzstādīts.

- ▶ Ievērojiet piesardzību, lai nepieskartos sildelementiem.
- ▶ Neļaujiet tuvoties ierīcei bērniem, kas jaunāki par 8 gadiem.

Sildriņķu aizsargrežģi var izraisīt negadījumus.

- ▶ Neizmantojiet sildriņķu aizsargrežģus.

Ierīce darbības laikā sakarst.

- ▶ Pirms tīrīt ierīci, ļaujiet tai atdzist.

Uz sildvirsmas novietoti metāla priekšmeti ļoti ātri sakarst.

- ▶ Nenovietojiet uz sildvirsmas metāla priekšmetus, piemēram, nažus, dakšiņas, karotes un vākus.

### ⚠ **BRĪDINĀJUMS – Elektrotriecienu risks!**

Neprofesionāli veikts remonts ir bīstams.

- ▶ Iekārtas remontu drīkst veikt tikai attiecīgi apmācīts speciālists.
- ▶ Iekārtas remontam drīkst izmantot tikai oriģinālās rezerves daļas.
- ▶ Ja ir bojāts šīs ierīces elektrotīkla pieslēguma vads vai ierīces pieslēguma vads, tas jānomaina ar īpašu elektrotīkla pieslēguma vadu vai īpašu ierīces pieslēguma vadu, kas ir pieejams pie ražotāja vai tā tehniskā servisa dienestā.
- ▶ Ja tiek bojāts šīs iekārtas elektrotīkla pieslēguma vads, apmācītam speciālistam tas ir jānomaina.

Bojāta iekārta vai bojāts elektrotīkla pieslēguma vads ir bīstami.

- ▶ Nekad nelietojiet iekārtu, ja tā ir bojāta.
- ▶ Ja virsma ir saplīsumi, izslēdziet ierīci, lai nepieļautu iespējamu elektrisko triecienu. Šādā gadījumā izslēdziet ierīci nevis ar galveno slēdzi, bet ar drošinātāju sadales skapī.
- ▶ Nekad neizvelciet elektrotīkla pieslēguma vadu, lai atvienotu iekārtu no elektrotīkla. Vienmēr izvelciet elektrotīkla pieslēguma vada kontaktdakšu.
- ▶ Ja ir radies ierīces vai elektrotīkla savienojuma vada bojājums, nekavējoties izslēdziet drošinātāju sadales skapī.
- ▶ Sazinieties ar klientu atbalsta dienestu.

→ *Lappuse 16*

Iekārtā iekļuvis mitrums var izraisīt elektriskās strāvas triecienu.

- ▶ Iekārtas tīrīšanai neizmantojiet tvaika tīrītāju vai augstspiediena tīrītāju.

Pie karstām iekārtas daļām var izkust elektrisko ierīču kabeļu izolācija.

- ▶ Nekad nenovietojiet elektrisko ierīču pieslēguma kabeli pie karstām iekārtas daļām.

Pieskaroties metāla priekšmetiem, kuri saskaras ar ventilatoru, kas atrodas zem sildvirsmas, var gūt elektriskās strāvas triecienu.

- ▶ Neglabājiet garus un asus metāla priekšmetus atvilktnēs zem sildvirsmas.

### ⚠ **BRĪDINĀJUMS – Traumu risks!**

Ja starp katla pamatni un sildriņķi ir nokļuvis šķidrums, katls var pēkšņi palēkties.

- ▶ Uzturiet sildriņķi un katla pamatni sausas.
- ▶ Neizmantojiet apledojušus gatavošanas traukus.

Gatavojot ūdens peldē, pārkaršana var izraisīt sildvirsmas un gatavošanas trauka saplaisāšanu.

- ▶ Gatavošanas trauks ūdens peldē nedrīkst tieši skart ar ūdeni piepildītā katla pamatni.
- ▶ Izmantojiet tikai karstumizturīgus gatavošanas traukus.

Ja ierīces virsma ir saplaisājusi vai saplīsumi, var sagriezties.

- ▶ Ja redzat, ka ierīces virsma ir saplaisājusi vai saplīsumi, nelietojiet to.

### ⚠ **BRĪDINĀJUMS – Noslaukšanas risks!**

Bērni var iepakojuma materiālu uzvilkt uz galvas vai tajā ietīties un nosmakt.

- ▶ Glabājiet iepakojuma materiālu bērniem nepieejamā vietā.
- ▶ Neļaujiet bērniem rotaļāties ar iepakojuma materiālu.

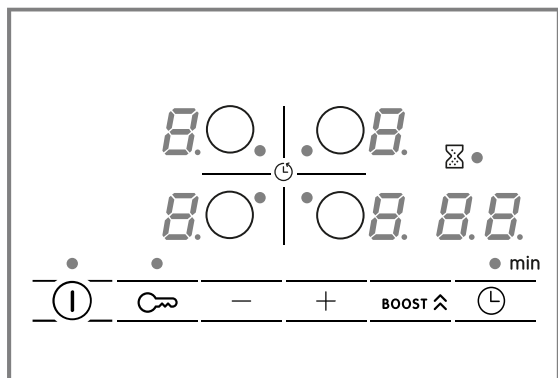
Bērni var ieelpot vai norīt sīkas detaļas un tādējādi nosmakt.

- Glabājiet sīkas detaļas bērniem nepieejamā vietā.

## 2 Iekārtas lietošanas pamati

### 2.1 Vadības panelis

Atsevišķas iezīmes, piemēram, krāsa un forma, var atšķirties no attēlā redzamajām.



#### Skārienjutīgie lauki

| Sensors | Funkcija                 |
|---------|--------------------------|
| ⓘ       | Galvenais slēdzis        |
| ○       | Gatavošanas zonas izvēle |
| -/+     | Iestatījumu izvēle       |
| BOOST ↑ | PowerBoost               |
| ⌚       | Laika funkcijas          |
| 🔒       | Bērnu drošības funkcija  |

#### Indikatori

| Rādījums | Funkcija           |
|----------|--------------------|
| I-9      | Gatavošanas līmeņi |
| H/h      | Atlikušais siltums |
| b        | PowerBoost         |
| ⌚        | Laika funkcijas    |

### 2.2 Galvenā vadība

#### Sildvirsmas ieslēgšana un izslēgšana

- Sildvirsmu ieslēdziet un izslēdziet ar galveno slēdzi ⓘ. Sildvirsmas tiek automātiski izslēgtas, ja visas gatavošanas zonas ir izslēgtas ilgāk par 20 sekundēm.

#### ReStart

- Ja pirmo 4 sekunžu laikā pēc izslēgšanas sildvirsmu atkal ieslēgsiet, tā darbosies ar iepriekšējiem iestatījumiem.

#### Gatavošanas zonas un jaudas pakāpes izvēle

- Lai atlasītu gatavošanas zonu, pieskarieties ○.
- Nākamie 10 sekunžu laikā atlasiet vajadzīgo jaudas līmeni:
  - Pieskarieties +, lai aktivizētu jaudas līmeni 9.

- Neļaujiet bērniem rotaļāties ar sīkām detaļām.

- Pieskarieties —, lai aktivizētu jaudas līmeni 4.

- Pieskarieties + vai —, līdz ir redzams vajadzīgais jaudas līmenis. Lai izslēgtu gatavošanas zonu, iestatiet 0.
- ✓ Minimālā režīma pakāpe ir 1, un maksimālā - 9.
  - ✓ Katram jaudas līmenim ir papildu līmenis. Tas ir apzīmēts ar punktu.
  - ✓ Gatavošanas zona izslēdzas, un deg atlikušā siltuma indikators.

#### Ātra gatavošanas zonas izslēgšana

- Turiet gatavošanas zonu nospiestu ilgāk par 3 sekundēm.
- ✓ Gatavošanas zona tiek izslēgta.

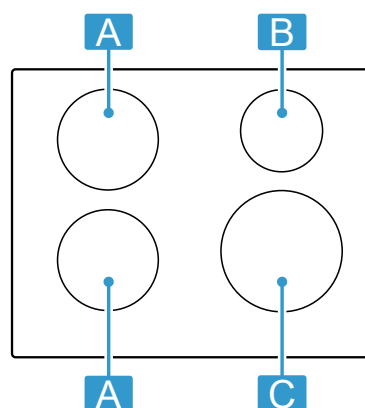
#### Piemēroti trauki

Gatavošanas trauka kvalitāte būtiski ietekmē gatavošanas ilgumu un rezultātu.

Lai gatavošanas trauks būtu piemērots gatavošanai ar indukciju, tā pamatnei ir jābūt feromagnētiskai, proti, magnētam tā ir jāpievelk, turklāt pamatnei ir jāatbilst gatavošanas zonas izmēram. Ja gatavošanas trauks uz gatavošanas zonas netiek atpazīts, uzlieciet to uz mazāka diametra gatavošanas zonas.

### 2.3 Gatavošanas zonu sadalījums

Norādītā jauda ir mērīta, izmantojot standarta katlus, kas aprakstīti standartā IEC/EN 60335-2-6. Jauda var atšķirties atkarībā no gatavošanas trauka lieluma un materiāla.



| Zona               | Visaugstākais gatavošanas līmenis |                  |
|--------------------|-----------------------------------|------------------|
| <b>A</b> Ø 18 cm   | 9. jaudas līmenis<br>PowerBoost   | 1800 W<br>3100 W |
| <b>B</b> Ø 14,5 cm | 9. jaudas līmenis<br>PowerBoost   | 1400 W<br>2200 W |
| <b>C</b> Ø 21 cm   | 9. jaudas līmenis<br>PowerBoost   | 2200 W<br>3700 W |

## 2.4 Galvenās funkcijas

### Laika funkcijas

Sildvirsmas ir pieejamas dažādas funkcijas gatavošanas laika iestatīšanai:

- Izslēgšanas taimeris  
Ļauj ieprogrammēt gatavošanas zonas gatavošanas laiku un automātisku izslēgšanu pēc iestatītā laika beigām.
- Taimeris  
Ar šo funkciju var aktivizēt taimeris. Šī funkcija darbojas neatkarīgi no gatavošanas zonām un citiem iestatījumiem. Tā gatavošanas zonas neizslēdz automātiski.

### PowerBoost

Šī funkcija ļauj uzkarstēt lielu daudzumu ūdens ātrāk nekā režīmā 9.

### Bērnu drošības funkcija

Sildvirsmas ir aprīkotas ar bērnu drošības funkciju. Tādējādi tiek novērsta iespēja bērniem ieslēgt sildvirsmu. Lai varētu ieslēgt šo funkciju, sildvirsmas jābūt izslēgtai. To var ieslēgt vai izslēgt, uz 4 sekundēm pieskaroties .

### Pamatiestatījumi

Iekārtas pamatiestatījumus jūs varat pielāgot savām vajadzībām.

Piemēram, lai konfigurētu iekārtas skaņas signālus vai veiktu Gatavošanas trauku piemērotības pārbaude.

### Papildu informācija par iekārtas funkcijām



Vairāk informācijas un skaidrojumus skatiet tiešsaistē. Noskenējiet titullapā iekļauto QR kodu un pārskatiet informāciju par jūsu iekārtu un klientu apkalpošanas dienestu sadaļā [www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com).

## 2.5 Gatavošanas ieteikumi

Tabulā attēlots katram produktam atbilstošais režīms (==). Gatavošanas ilgums (⌚ min) var atšķirties atkarībā no pārtikas produkta veida, svara, biezuma un kvalitātes.

|                                                                   | ==     | ⌚ min   |
|-------------------------------------------------------------------|--------|---------|
| <b>Kausēšana</b>                                                  |        |         |
| Šokolāde, glazūra                                                 | 1 - 1. | -       |
| <b>Uzsildīšana un siltuma uzturēšana</b>                          |        |         |
| Sautējums, piem., lēcu sautējums                                  | 1. - 2 | -       |
| <b>Atkausēšana un uzsildīšana</b>                                 |        |         |
| Spināti, saldēti                                                  | 3 - 4  | 15 - 25 |
| <b>Vārīšana, uzturot temperatūru nedaudz zem vārīšanās līmeņa</b> |        |         |
| Baltās mērces, piemēram, Beša-mela mērce                          | 1 - 2  | 3 - 6   |

|                                                                                                 | ==      | ⌚ min    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|----------|
| <b>Vārīšana, tvaicēšana, sautēšana</b>                                                          |         |          |
| Rīsu piena putra <sup>1</sup>                                                                   | 2 - 3   | 30 - 40  |
| Mīklas izstrādājumi, nūdeles <sup>2</sup>                                                       | 6 - 7   | 6 - 10   |
| Dārzeņi                                                                                         | 2. - 3. | 10 - 20  |
| <b>Sautēšana</b>                                                                                |         |          |
| Sautēts cepetis                                                                                 | 4 - 5   | 60 - 100 |
| <b>Sautēšana/cepšana nelielā taukvielu daudzumā <sup>2</sup></b>                                |         |          |
| Steiks, 3 cm biezs                                                                              | 7 - 8   | 8 - 12   |
| Hamburgera gaļa (2 cm bieza)                                                                    | 6 - 7   | 10 - 20  |
| Saldēti ēdieni, piem., gatavošanai pannā                                                        | 6 - 7   | 6 - 10   |
| Pankūkas, cepot secīgi                                                                          | 6. - 7. | -        |
| Vēršacis                                                                                        | 5 - 6   | 3 - 6    |
| <b>Cepšana (150 līdz 200 g uz porciju 1 līdz 2 l eļļas, fritēšana pa porcijām) <sup>2</sup></b> |         |          |
| Sasaldēta pārtika, piemēram, frī kartupeļi, vistas gabaliņi                                     | 8 - 9   | -        |
| Dārzeņi, sēnes, panēti, alus vai tempuras mīklā                                                 | 6 - 7   | -        |

## 2.6 Sildvirsmas tīrīšana

Lai novērstu ēdiena palieku piedegšanu, notīriet sildvirsmu ikreiz pēc lietošanas.

**Prasība:** Sildvirsmas jābūt atdzisušai. Neatdzēsējiet sildvirsmu tikai tad, ja jātīra cukura traipi, rīsu ciete, plastmasa vai alumīnija folija.

1. Noturīgus netīrumus notīriet ar stikla skrāpi.
2. Tīriet sildvirsmu ar stikla keramikas tīrīšanas līdzekli. Ņemiet vērā norādījumus uz tīrīšanas līdzekļa iepakojuma.
3. Noslaukiet ar mitru drānu un nosusiniet ar lupatiņu.

### Padomi

- Ar īpašu stikla keramikas tīrīšanai paredzētu sūkli var sasniegt labu tīrīšanas rezultātu.
- Uzturot gatavošanas trauku apakšpusi tīru, sildvirsmas virsma saglabājas labā stāvoklī.
- Raupja gatavošanas trauku pamatne, sāls, cukurs vai smiltis var saskrāpēt virsmu un izraisīt tās krāsas maiņu. Ja gatavošanas trauks jāpabīda, paceliet to.

<sup>1</sup> Iepriekš jāuzkarstē 8–8. gatavošanas līmenī.

<sup>2</sup> Bez vāka

## 3 Traucējumu novēršana

Nelielus ierīces darbības traucējumus varat novērst saviem spēkiem. Pirms sazināšanās ar klientu apkalpošanas centru izlasiet informāciju par darbības traucējumu novēršanu. Tā izvairīsieties no nevajadzīgām izmaksām.

### **BRĪDINĀJUMS – Traumu risks!**

Neprofesionāli veikts remonts ir bīstams.

- Iekārtas remontu drīkst veikt tikai apmācīts speciālists.
- Ja iekārta ir bojāta, sazinieties ar klientu apkalpošanas dienestu.  
→ "Tehniskā servisa dienests", Lappuse 16

### 3.1 Brīdinājuma norādījumi

#### Piezīmes

- Ja displejā redzams rādījums  $E$ , turiet nospiestu attiecīgās gatavošanas zonas sensoru un nolasiet traucējuma kodu.
- Ja traucējuma kods nav norādīts tabulā, atvienojiet sildvirsmu no elektrotīkla, uzgaidiet 30 sekundes un tad pievienojiet to atpakaļ. Ja šis rādījums joprojām ir redzams, informējiet klientu apkalpošanas centra tehni-

ko nodaļu un nosauciet precīzu darbības traucējuma kodu.

- Ja ir radusies darbības kļūda, iekārta nepārslēdzas uz mazjaudas režīmu.
- Lai ierīces elektronikas komponentus aizsargātu pret pārkaršanu vai strāvas lēcieniem, sildvirsmā var īslai-cīgi pazemināt jaudas līmeni.

### 3.2 Ievērojiet norādījumus indikatoru laukā

| Traucējums                                | Cēlonis un problēmu novēršana                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nedeg neviens indikators.                 | Pārtraukta elektroapgāde.<br>► Izmantojot citu elektrisko ierīci, pārbaudiet, vai nav radies elektroapgādes pārtraukums.<br><br>Ierīce nav pievienota saskaņā ar elektrisko principshēmu.<br>► Pievienojiet ierīci atbilstoši elektriskajai principshēmai.<br><br>Elektroniskās sistēmas darbības traucējums<br>► Ja nevarat novērst traucējumu, sazinieties ar klientu apkalpošanas centra tehnisko nodaļu. |
| Mirgo indikatori.                         | Vadības panelis ir mitrs vai to nosedz kāds priekšmets.<br>► Nosusiniet vadības paneli vai noņemiet priekšmetu.                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| $F2$ , $F4$ , $E7015$ , $E8207$ , $E8208$ | Elektroniskā sistēma ir pārkarsusi, un viena vai visas gatavošanas zonas ir izslēgtas.<br>► Pagaidiet, līdz elektronika ir pietiekami atdzisusi. Pēc tam pieskarieties jebkuram vadības paneļa taustiņam.                                                                                                                                                                                                    |
| $F5$ + jaudas līmenis un skaņas signāls   | Vadības paneļa zonā ir karsts gatavošanas trauks. Tādēļ elektronika var pārkarst.<br>► Noņemiet gatavošanas trauku. Pēc īsa brīža kļūdas ziņojums nodziest. Varat turpināt gatavošanu.                                                                                                                                                                                                                       |
| $F5$ un skaņas signāls                    | Vadības paneļa zonā ir karsts gatavošanas trauks. Lai aizsargātu elektronisko sistēmu, gatavošanas zona tika izslēgta.<br>► Noņemiet gatavošanas trauku. Dažas sekundes uzgaidiet. Pieskarieties jebkuram vadības elementam. Kad kļūdas indikators ir nodzisis, varat turpināt gatavošanu.                                                                                                                   |
| $F1/F6$                                   | Gatavošanas zona ir pārkarsusi un tika izslēgta, lai aizsargātu darba virsmu.<br>► Uzgaidiet, līdz elektroniskā sistēma ir pietiekami atdzisusi, un vēlreiz ieslēdziet gatavošanas zonu.                                                                                                                                                                                                                     |
| $F8$                                      | Gatavošanas zona ilgu laiku ir darbojusies bez pārtraukuma.<br>► Individuālā drošības izslēgšana ir ieslēgta. Lai iestatītu gatavošanas zonu, pieskarieties jebkuram taustiņam un izslēdziet indikatoru.                                                                                                                                                                                                     |
| $E9000/E9010$                             | Darba spriegums nav pareizs un neatrodas normālā ekspluatācijas diapazona robežās.<br>► Sazinieties ar energoapgādes uzņēmumu.                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| $U400/E9011$                              | Sildvirsmā nav pareizi pievienota.<br>► Atvienojiet sildvirsmu no elektrotīkla. Pievienojiet sildvirsmu saskaņā ar elektrisko principshēmu.                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| $dE$                                      | Ir aktivizēts demonstrācijas režīms.<br>► Atvienojiet sildvirsmu no elektrotīkla. Uzgaidiet 30 sekundes un pievienojiet sildvirsmu. Nākamo 3 minūšu laikā pieskarieties jebkuram sensoram. Demonstrācijas režīms ir deaktivizēts.                                                                                                                                                                            |



| Traucējums | Cēlonis un problēmu novēršana                                                      |
|------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| • blakus ∞ | Ir aktivizēts Bērnu drošības funkcija.<br>► Bērnu drošības funkcija deaktivizēšana |

### 3.3 Parasti ierīces trokšņi

Dažreiz indukcijas ierīce var radīt trokšņus vai vibrācijas, piemēram, sūkšanu, šņākšanu vai sprakšķēšanu, ventilatora trokšņus vai ritmiskus trokšņus.

## 4 Tehniskā servisa dienests

Darbībai nozīmīgas oriģinālās rezerves daļas saskaņā ar attiecīgo ekodizaina regulu iegūsiēt mūsu klientu dienestā vismaz 10 gadus, sākot no iekārtas tirdzniecības uzsākšanas brīža Eiropas Ekonomikas zonā.

Mūsu klientu dienestā varat saņemt citas funkcionāli atbilstošas un ilgstošai uzglabāšanai piemērotas oriģinālās rezerves daļas līdz pat 15 gadus pēc iekārtas laišanas tirgū.

Papildu informācijai lūdzam vērsties mūsu klientu dienestā.

**Piezīme:** Saskaņā ar ražotāja garantijas noteikumiem tehniskā servisa dienesta izsaukšana ir bez maksas.

Lai saņemtu detalizētu informāciju par garantijas laiku un garantijas nosacījumiem, kas ir spēkā jūsu valstī, izmantojiet QR kodu pievienotajā servisa kontaktā un garantijas nosacījumu dokumentā, sazinieties ar mūsu klientu apkalpošanas dienestu, tirgotāju vai apmeklējiet mūsu tīmekļa vietni.

Klientu apkalpošanas dienesta kontaktinformāciju var atrast, izmantojot QR kodu pievienotajā servisa kontaktā

un garantijas nosacījumu dokumentā vai mūsu tīmekļa vietnē.

Informāciju atbilstoši (EU) 66/2014 un (EU) 2023/826 direktīvai varat skatīt tiešsaistē, [www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com) produkta lapā un jūsu iekārtas servisa lapā pie lietošanas pamācībām un papildu dokumentiem.

### 4.1 Ražojuma numurs (E-Nr.) un izgatavošanas numurs (FD)

Sazinoties ar tehniskā servisa dienestu, paziņojiet iekārtas ražojuma numuru (E-Nr.) un izgatavošanas numuru (FD), kas norādīts iekārtas datu plāksnītē.

Datu plāksnīte atrodas:

- ierīces tehniskajā pasē,
- sildvirsmas apakšpusē.

Izstrādājuma numuru (E-Nr.) varat atrast arī uz stiklkeramikas virsmas. Klientu apkalpošanas dienesta indeksu (KI) un ražojuma numuru (FD) varat skatīt arī pamatietatījumos.

Lai ātri atrastu iekārtas datus un tehniskā servisa dienesta tālruņa numuru, varat šos datus pierakstīt.

## 5 Vides aizsardzība

### 5.1 Iepakojuma likvidācija

Iepakojuma materiāli ir nekaitīgi videi un izmantojami atkārtoti.

- Atsevišķas sastāvdaļas likvidējiet, tās šķirojot.

### 5.2 Nolietotas iekārtas likvidācija

Likvidējot iekārtas atbilstoši vides noteikumiem, vērtīgas izejvielas var izmantot atkārtoti.

1. Izvelciet elektrotīkla pieslēguma vada kontaktdakšu.

2. Atdaliet elektrotīkla pieslēguma vadu.

3. Utilizējiet ierīci atbilstoši vides aizsardzības prasībām. Informāciju par aktuāliem likvidācijas jautājumiem var iegūt pie tirgotāja un jūsu novada vai pilsētas pašpārvaldē.

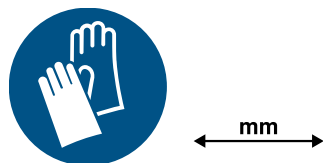


Šī ierīce ir marķēta atbilstoši Eiropas direktīvai 2012/19/ES par elektriskajām un elektroniskajām ierīcēm (waste electrical and electronic equipment – WEEE).

Direktīva nosaka veidu, kā ES teritorijā jārealizē nolietoto ierīču nodošana un pārstrāde.

## 6 Montāžas pamācība

Montējot ierīci, ņemiet vērā šo informāciju.



### **6.1 Vispārēji norādījumi**

- Rūpīgi izlasiet šo instrukciju.
- Ierīci pievienot elektrotīklam drīkst tikai sertificēts speciālists.
- Neprofesionāli ierīkota elektroinstalācija, iekārtas atvēršana, savienošana vai montāža izraisa izstrādājuma garantijas anulēšanu.
- Pirms jebkādu darbu veikšanas vienmēr atvienojiet elektropadevi.
- Pēc uzstādīšanas jāpārlicinās, vai lietotājs nevar piekļūt iekārtas elektriskajam aprīkojumam.
- Nelietojiet šo ierīci ne ūdens, ne sauszemes transportlīdzekļos.

### **6.2 Droša montāža**

Veicot ierīces montāžu, ievērojiet šos drošības norādījumus.

Tikai tehniski pareiza montāža atbilstoši montāžas pamācībai garantē drošību lietošanas laikā. Par pareizu iekārtas darbību uzstādīšanas vietā atbild uzstādītājs.

#### **⚠ BRĪDINĀJUMS – Bīstami: magnētisms!**

Ierīcē atrodas pastāvīgie magnēti. Tie var ietekmēt elektronisko implantu, piemēram, kardiostimulatoru vai insulīna sūkņu, darbību.

- Personas ar elektroniskiem implantiem nedrīkst atrasties ierīcei tuvāk par 10 cm.

#### **⚠ BRĪDINĀJUMS – Traumu risks!**

Montāžas laikā pieejamajām daļām var būt asas malas, kuras var radīt grieztas brūces.

- Lietojiet aizsargcimdus.
- Ķīmikālijas var būt bīstamas. Lietojot ķīmikālijas, ievērojiet ķīmikāliju ražotāja ieteikumus.
- Lietojiet aizsargaprīkojumu.

### **6.3 Norādījumi par elektropieslēgumu**

Lai iekārtu varētu droši pievienot elektrotīklam, ievērojiet turpmākos norādījumus.

- Iekārtu drīkst pieslēgt tikai autorizēts speciālists vai speciāli apmācīts servisa tehniķis. Personai jābūt sertificētai saskaņā ar valsts noteikumiem un elektroapgādes uzņēmuma noteikumiem.

- Iekārta jāpieslēdz pie stacionāras instalācijas un atbilstoši instalācijas noteikumiem jāinstalē atbilstoši atvēršanas slēdži.
- Ražotājs neuzņemas atbildību par darbības traucējumiem vai iespējamajiem bojājumiem, kas radušies nepareizi izveidotas elektroinstalācijas dēļ.

### **Savienojuma veids**

- Iekārta atbilst 1. aizsardzības klasei. Tāpēc to atļauts ekspluatēt tikai ar pievienotu aizsargvadu.

### **6.4 Norādījumi par iebūves mēbelēm**

- Indukcijas plīti var uzstādīt tikai virs atvilktnes vai cepeškrāsns ar ventilāciju. Neuzstādiet zem sildvirsmas ledusskapi, trauku mašīnu, neventilējamu cepeškrāsni vai veļas mašīnu.
- Pārlicinieties, vai iebūves mēbele iztur karstumu līdz vismaz 90 °C temperatūrai.

### **Darba virsma**

Ievērojiet darba virsmas ražotāja ieteikumus.

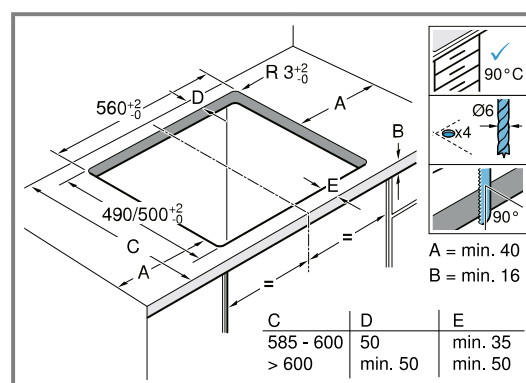
- Līdzena, horizontāla, stabila.
- Darba virsmai, kurā tiek iebūvēta iekārta, jāiztur ap tuveni 60 kg slodze.
- Ja darba virsma ir plāna, izmantojiet karstumizturīgu un mitrumizturīgu pastiprinājuma materiālu.
- Sildvirsmas līmeņojumu pārbaudiet tikai pēc tās iebūvēšanas.

### **Tvaika nosūcējs**

- Attālumam starp tvaika nosūcēju un sildvirsmu jāatbilst vismaz tvaika nosūcēja montāžas pamācībā norādītajam attālumam.

### **6.5 Iebūves mēbeļu sagatavošana**

1. Atzīmējiet mēbeles izgriezumam atbilstoši iebūves shēmai.
  - Gādāji, lai izgriezums tiktu izveidots 90° leņķī pret darba virsmu.



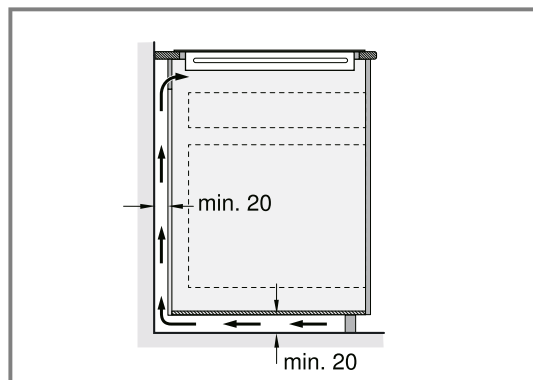
2. Pēc izzāģēšanas savāciet skaidas.
3. Pārklājiet griezumam virsmas ar karstumizturīgu materiālu.

### **Ventilēšana**

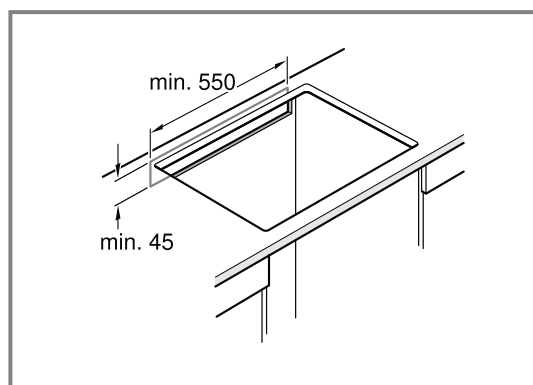
Lai nodrošinātu iekārtas pareizu darbību, sildvirsmai jābūt pietiekami ventilētai. Iekārtas apakšējās daļas venti-

lācijai nepieciešama pietiekama svaigā gaisa padeve. Tādēļ nepieciešamības gadījumā mēbeles šim nolūkam ir jāpielāgo.

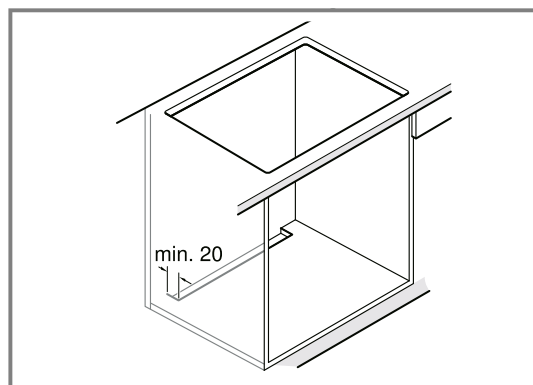
1. Ievērojiet minimālo attālumu starp mēbeles aizmuguri un virtuves sienu.



2. Neaizsedziet augšējo atvērumu mēbeles aizmugurē.



3. Ja mēbeles aizmugurē netiek ievērots vismaz 20 mm attālums, atvērums jāizveido apakšpusē.

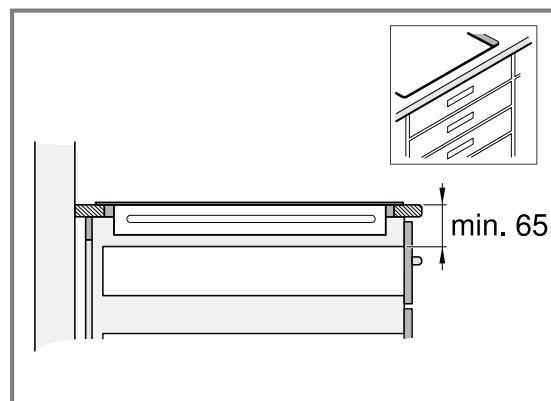


4. Nenoslēdziet pamatni hermētiski.

**Piezīme:** Ja iekārtu iebūvē virtuves salā vai citā šeit neaprauktā vietā, nodrošiniet piemērotu sildvirsmas ventilāciju.

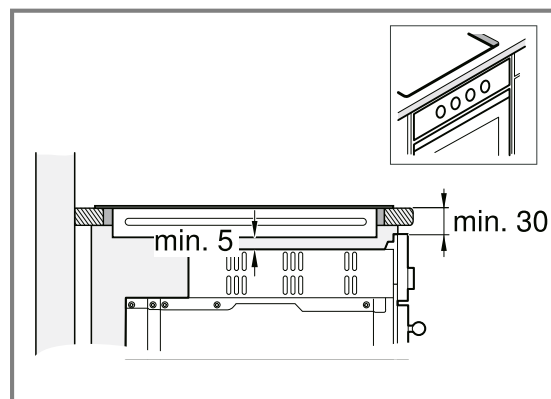
## Uzstādīšana virs atvilktnes

- Lai nodrošinātu pietiekamu ventilāciju, attālumam starp darba virsmu un augšējo atvilktnes daļu jābūt 65 mm.



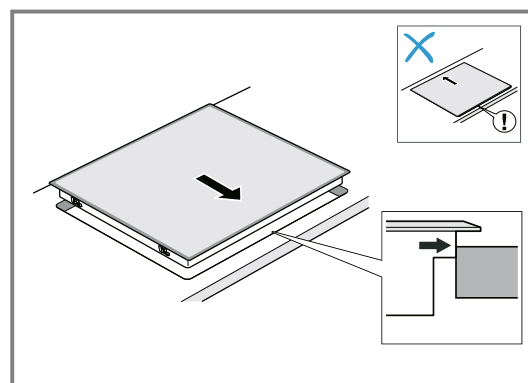
## Uzstādīšana virs cepeškrāsns

- Lai nodrošinātu pietiekamu ventilāciju, attālumam starp darba virsmu un cepeškrāsns priekšpusē augšējo daļu jābūt 30 mm, bet minimālajam attālumam starp cepeškrāsns un sildvirsmu jābūt 5 mm.
- Ja attālums starp sildvirsmu un cepeškrāsns ir jāpaliek, skatiet cepeškrāsns montāžas pamācību.

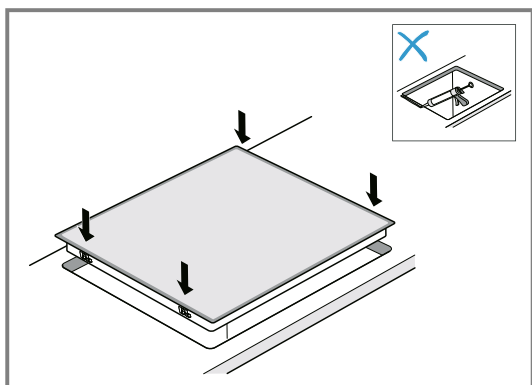


## 6.6 Sildvirsmas ievietošana

1. Pielāgojiet sildvirsmu iebūvējamās nišas priekšpusei.



2. Ievietojiet iekārtu izgriezumā.



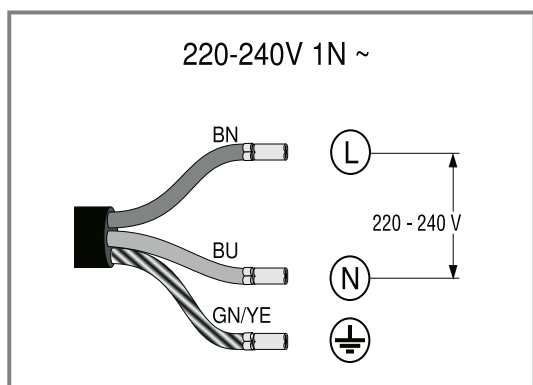
3. Flīžu darba virsmu flīžu šuves noblīvējiet ar silikona kaučuku.

**Piezīme:** Nelokiet un neiespiediet pieslēguma kabeli un raugiet, lai tas nepieskartos asām malām un karstām daļām.

## 6.7 Iekārtas pieslēgšana

**Prasība:** Ņemiet vērā datu plāksnītē norādītos pieslēguma datus.

1. Pieslēdziet tikai saskaņā ar pieslēguma shēmu:



– BN: brūns

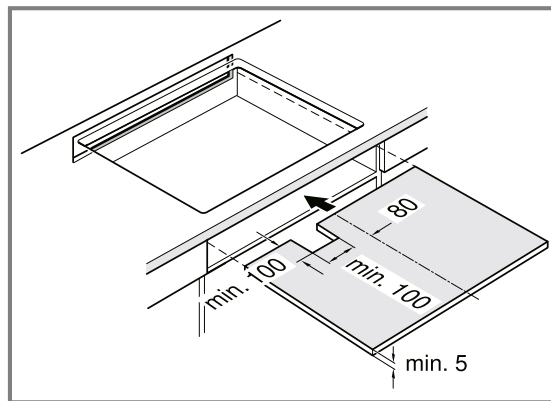
– BU: zils

– GN/YE: dzeltens un zaļš

2. Pārbaudiet darbīgatavību: ja iekārtas displejā parādās *U400*, *E0513* vai *E*, iekārta nav pieslēgta pareizi. Atvienojiet iekārtu no strāvas padeves un pārbaudiet strāvas kabeļa pieslēgumu.

## 6.8 Speciālās kombinācijas

Ja sildvirsmā tiek iebūvēta virs cita uzņēmuma ražotas cepeškrāsns, izmantojiet atdalošo plauktu no koka.



## 6.9 Iekārtas demontāža

### UZMANĪBU

Instrumenti var sabojāt iekārtu.

► Nemēģiniet iekārtu izcelt no augšas.

1. Atvienojiet iekārtu no elektrotīkla.

2. Izņemiet sildvirsmu, spiežot to no apakšas uz āru.

# 7 Piekļuve papildinformācijai par iekārtu

Timekļa vietnē atradīsiet rokasgrāmatas digitālo versiju ar tālāk norādīto detalizēto informāciju.

- Izvairīšanās no materiāliem zaudējumiem
- Iekārtas funkcijas
- Gatavošanas ieteikumi
- Pamatīestatījumi
- Gatavošanas trauku piemērotības pārbaude
- Tīrīšana un apkope
- Vides aizsardzība un taupīšana



Vairāk informācijas un skaidrojumus skatiet tiešsaistē.

Noskenējiet titullapā iekļauto QR kodu un pārskatiet informāciju par jūsu iekārtu un klientu apkalpošanas dienestu sadaļā [www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com).



# Many thanks for choosing a Bosch home appliance!

Register your new appliance now on MyBosch and benefit directly from:

- **Expert advice and tips to make the most of your appliance**
- **Options for warranty extension**
- **Discounts on spare parts and accessories**
- **Digital information for use and all appliance data to hand**
- **Easy access to Bosch Home Appliance Service**

Simple to register, free of charge – including on mobile devices:  
**[www.bosch-home.com/welcome](http://www.bosch-home.com/welcome)**

**BOSCH**  
HOME APPLIANCES  
**SERVICE**

## Need some help? You can find it here.

Expert advice on your Bosch home appliances, help with problems or repairs by professionals from Bosch.

Discover all the different ways Bosch can assist you:  
**[www.bosch-home.com/service](http://www.bosch-home.com/service)**

The contact details of all countries are listed in the attached service directory.

### **BSH Hausgeräte GmbH**

Carl-Wery-Straße 34  
81739 München, GERMANY  
[www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com)

A Bosch Company



**9001867833** (051128) REG25

It, Iv